



Futuro Infantil Hispano Newsletter / Boletín Informativo

Reminder

F.I.H. has a finders referral fee of **\$125.00** for foster parents who refer someone to become a foster parent. Applicant must become certified and have children placed before referring foster parent can receive this referral fee of **\$125.00**.



Recordatorio

F.I.H. ofrece un reconocimiento monetario por referir nuevos padres de crianza de **\$125.00**, los solicitantes deben ser certificados y haberseles colocado niños para que el padre de crianza que los refirió reciba el reconocimiento monetario de **\$125.00**.



Monitor Homework

Let your child know that you think education is important and so homework has to be done. Here are some ways to help your child with homework:

- Have a special place for your child to study.
- Set a regular time for homework.
- Remove distractions. Turn off the TV.

Supervise la tarea

Haga a su niño comprender que usted piensa que la educación es algo importante y que hay que cumplir con la tarea escolar. Estas son algunas maneras en que usted le puede ayudar a su niño con la tarea:

- Aparte un lugar especial para que su niño estudie.
- Fije una hora para hacer la tarea.
- Elimine las distracciones. Apague el televisor.

FOSTER PARENT TRAINING for annual recertification.

Hours are 8:30 a.m.-2:30 p.m.
August 9 & Sept. 13

Foster Parent training is also available at local School District and City Community Colleges.

ENTRENAMIENTO PARA PADRES DE CRIANZA para la recertificación anual.

Las clases son de 8:30a.m. a 2:30 p.m.

Agosto 9 y Septiembre 13

También hay clases para padres de crianza por medio del Distrito Escolar y los Colegios Comunitarios

CPR & First Aid

All foster homes that are not in compliance with all recertification requirements, specifically CPR/First Aid, yearly training hours and required documents will be placed on hold for placements until compliance is reached. Classes are **Aug. 16** and **Sept. 20** in the West Covina office.

To register please call Lourdes at 626 339-1824.

Todo hogar de crianza que no cumpla con los requisitos de recertificación, específicamente CPR/Primeros Auxilios y horas anuales de entrenamiento, será puesto en espera temporal y la Agencia no pondrá niños de crianza hasta que todo esté al corriente. La clases serán **Agosto 16** y **Septiembre 20** en West Covina. Para registrarse por favor llame a Lourdes 626 339-1824



**August
September
2014**

Newsletter Features:

- ☺ Information
- ☺ CPR & First Aid Training
- ☺ Foster Parent Training
- ☺ Dates to Reminders
- ☺ Birthdays
- ☺ Anniversaries

West Covina Office

2227 E. Garvey Ave. No
West Covina, CA 91791
(626)339-1824

Ontario Office

1131 West Sixth
Street, Suite #110
Ontario, CA 91762
(909)460-1138

**Both offices will be
closed on Monday
September 1 to
observe the
holiday.**



Labor Day

August

Cindy Recinos	7
Jose Luis Gutierrez	13
Janeth Rayo	13
Rosa Anzueto	14
Gustavo Garcia	18
Esther Gomez	19
Rosa Huesca	20
Jose Pastor	20
Veronica Chavez	23
Francisco De Los Santos	24
Lilia Castellanos	26
Hilda Curiel	26
Neidy Romero	26
Jorge Somarriba	27
Rosa Laos	28

**HAPPY
BIRTHDAY**

September

Fabiola Ibarra	2
Moises Santamaria	4
Ruben Alvarez	8
Elizabeth Maldonado	8
Laudelina Amigo	10
Jose Betancourt	12
Martha Urey	12
Raymundo Ceballos	15
Patricia De Somarriba	15
Francisco Lazcon	15
Alex Calderon	17
Robert Cerda	17
Rebecca Rivera	17
Beatriz Viramontes	17
Tomasa Molina	18
Francisco Zamora	18
Maria Johnson	20
Jose Luis Lopez	22
Irma Cervantes	25
Marisol Carolino	29

Anniversary / Aniversarios

August

Catalina Anzora	6 yrs.
Marga Chang	7 yrs.
Martha Godinez & Manuel Lazcon	11 yrs.
Socorro Iniguez & Hector Lazcon	11 yrs.
Gresi & Francisco Lazcon	3 yrs.
Aracelly Meza	2 yrs.
Mirna Bonilla	7 yrs.
Patricia De Somarriba & Jorge Somarriba	1 yr.
Elizabeth Maldonado	3 yrs.
Julie Suppa	1 yr.
Aurora Torres	3 yrs.
Martha Urey	4 yrs.

September

Antonia Soto	6 yrs.
Rosa & Saturio Anzueto	7 yrs.
Clara Bastidas	6 yrs.
Ana & Eugenio Echeveste	8 yrs.
Mayra Giron	5 yrs.
Blanche Saavedra Magallanes	5 yrs.
Maria & Tomas Sierra	3 yrs.
Araceli Vasquez	6 yrs.

Where can I get my fire extinguisher serviced?

The fire extinguishers need to be serviced once a year or a new purchased and receipt submitted for your records. All fire extinguishers need to have a tag dated with the last time it was serviced. To find a fire extinguisher service center near you, look in your yellow pages or internet. Social Worker will be looking for the expiration tag on all extinguishers. If extinguishers are new, social worker will be asking for the receipt.



En donde puedo obtener servicio para mi extinguidor de fuego? Los extinguidores de fuego deben ser revisados una vez al año y deben tener un sello vigente con la fecha en que se les dió el servicio. Busque en las paginas amarillas o en el internet para localizar un lugar especializado en este servicio. El trabajador social revisara las fechas de expiracion en los extinguidores . Si son nuevos entonces el trabajador social le pedira el recibo.